



Title	De la salle de classe à l' espace numérique : écrire ensemble en français grâce à un forum
Author(s)	Delbes, Sébastien
Citation	言語文化共同研究プロジェクト. 2025, 2024, p. 1-12
Version Type	VoR
URL	https://doi.org/10.18910/102282
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka

De la salle de classe à l'espace numérique : écrire ensemble en français grâce à un forum

Sébastien Delbes

1. Introduction

À l'université d'Osaka, pour les non-spécialistes, la durée de l'apprentissage du français varie selon les facultés et les départements, allant d'un à quatre semestres. Les étudiants de première année ont en général deux cours de français hebdomadaires : un cours de communication et un cours de grammaire de quatre-vingt-dix minutes chacun, avec deux enseignants différents. Étant chargé du cours de communication, notre objectif est de faire communiquer les étudiants au maximum dans le temps qui nous est imparti, soit quinze séances en présentiel par semestre. Il est en effet communément admis que c'est en pratiquant la langue cible qu'on apprend à communiquer en langue cible.

Les cours de grammaire se concentrent sur la compréhension de l'écrit ou sur des exercices de thème et de version, tandis que les cours de communication privilégient le développement des compétences orales. Pourtant, la communication englobe également la dimension écrite de la langue. Or, bien qu'omniprésente dans notre quotidien – à travers les messageries instantanées et les réseaux sociaux notamment – la communication écrite demeure peu valorisée dans l'enseignement du français.

Dans ce contexte, une question se pose : comment intégrer efficacement la communication écrite dans un programme d'enseignement consacré à la communication ? En présentiel, il ne nous paraît pas pertinent sur le plan pédagogique de consacrer un temps spécifique à cette compétence ; nous préférons mettre ce moment à profit pour développer les compétences orales. Comment, dès lors, favoriser son développement en dehors des heures de cours, sans alourdir excessivement la charge de travail des étudiants, tout en prenant en considération le fait que le français ne constitue pas leur discipline principale ?

Afin de répondre à cette problématique, nous avons mis en place, durant l'année universitaire 2024-2025, un forum en ligne dédié à l'apprentissage du français, à l'attention de nos étudiants de première année. Cinq classes étaient concernées, regroupant des étudiants spécialisés en littérature et sciences humaines, médecine, mécanique, sciences appliquées, ou économie/droit. Ils ont été vivement encouragés à y

contribuer régulièrement, et leur degré de participation est entré en compte dans leur note finale au deuxième semestre, à hauteur de 20 %.

Cet article a pour but de présenter le forum dans ses grandes lignes, et quelques premiers résultats. Dans un premier temps, nous allons décrire le dispositif mis en place. Ensuite, nous présenterons plusieurs données statistiques. Enfin, nous analyserons les résultats d'une enquête menée auprès des étudiants, et, suite à l'étude des limites du dispositif, proposerons quelques pistes d'amélioration.

2. Le contexte

La perspective socio-constructiviste vygotskienne (Vygotsky, 1934/1997), qui soutient notre démarche, met en avant l'importance des interactions sociales dans la construction des connaissances. Cette approche s'applique également à l'apprentissage des langues étrangères. Dans cette optique, deux types de négociation contribuent à l'apprentissage : la négociation intra-individuelle, où l'apprenant réfléchit de manière méta-cognitive à ses propres connaissances, et la négociation inter-individuelle, qui se déroule lors d'interactions sociales et permet à l'apprenant d'adapter ses représentations à la culture du groupe.

Comme nous visons à développer les capacités communicatives de nos apprenants, nous tendons à privilégier les interactions orales en classe : les étudiants pratiquent la langue cible le plus souvent en binômes, et doivent interagir sous forme de jeux de rôles ou d'entretiens liés à une thématique. En fin d'année, les étudiants les plus investis dans leur apprentissage sont capables de tenir une conversation de cinq à dix minutes sur des sujets de la vie quotidienne, sans avoir besoin de se référer à leurs éventuelles notes de préparation.

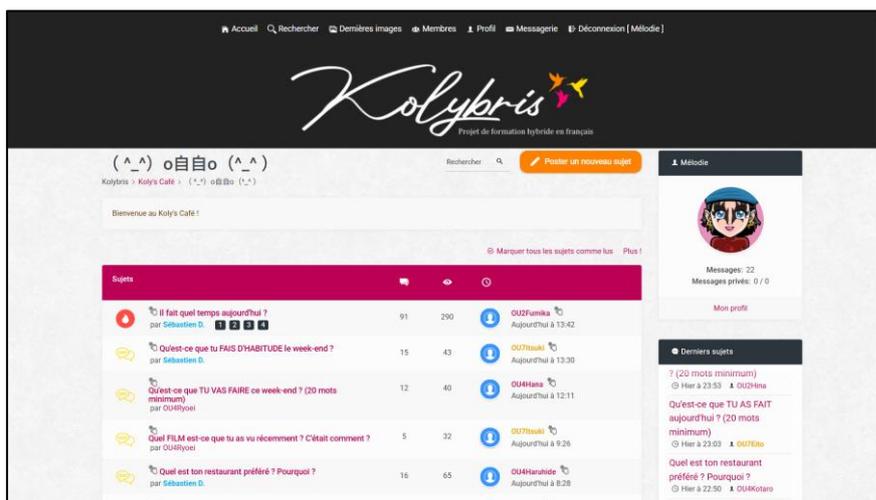
Pour renforcer leurs acquis, nous estimons qu'introduire la dimension écrite dans le processus d'apprentissage peut s'avérer bénéfique. À l'instar de Garrison et Vaughan (2008 : 27), nous considérons que la communication en présentiel et les interactions écrites en ligne présentent un fort potentiel de complémentarité. De surcroît, les caractéristiques des forums représentent selon nous un atout précieux pour l'apprentissage des langues, et méritent d'être pleinement exploitées.

Selon Mangenot (2002), les forums se distinguent principalement par l'asynchronie des échanges, ainsi que par leur nature écrite, structurée, permanente et publique. Ce dernier aspect favoriserait, selon lui, « un certain degré de cognition partagée ». La dimension asynchrone, comme le soulignent Henri et Lundgren-Cayrol (2001 : 63), permet aux participants de contribuer aux échanges librement, sans contrainte temporelle ni spatiale, leur offrant ainsi le temps nécessaire pour formuler et développer leur pensée.

En ce qui concerne la participation, Celik et Mangenot (2004 : 9), s'appuyant sur les travaux de Kern (1995), observent que l'écrit permet une répartition plus équitable de la parole, l'oral ayant tendance à inhiber les apprenants les plus réservés. Enfin, bien que le caractère public des échanges puisse avoir un effet inhibiteur, Mangenot (2002) considère que les apprenants peu enclins à s'exprimer peuvent néanmoins bénéficier des interactions entre pairs, précisément grâce au double aspect public et permanent des échanges. Cette dimension permanente offre aussi à l'enseignant un accès instantané à l'ensemble des productions d'un étudiant, facilitant l'analyse de sa progression et la mise en place de stratégies ciblées pour combler ses lacunes.

3. Présentation du forum

Notre forum, nommé Kolybris, s'appuie sur la plateforme française « Forumactif », spécialisée dans l'hébergement de forums en ligne. Nous avons choisi cette plateforme PhpBB pour sa robustesse, ses nombreux paramètres ajustables, son ergonomie, et sa facilité de prise en main, tant du côté administrateur qu'utilisateur. Les étudiants peuvent se connecter et participer au forum à partir d'un ordinateur, d'une tablette, ou d'un smartphone. Ils peuvent soit créer un sujet de discussion, soit répondre à un sujet existant. Leurs messages peuvent comporter du texte, des émojis, des photos et des vidéos. Les sujets sont triés automatiquement selon la date de leur dernier message, les plus récents étant affichés en haut de la page. Pour chaque sujet créé, on peut accéder depuis la page d'accueil soit à une page particulière, soit au dernier message posté. On peut aussi s'abonner à un sujet afin d'en suivre l'évolution.



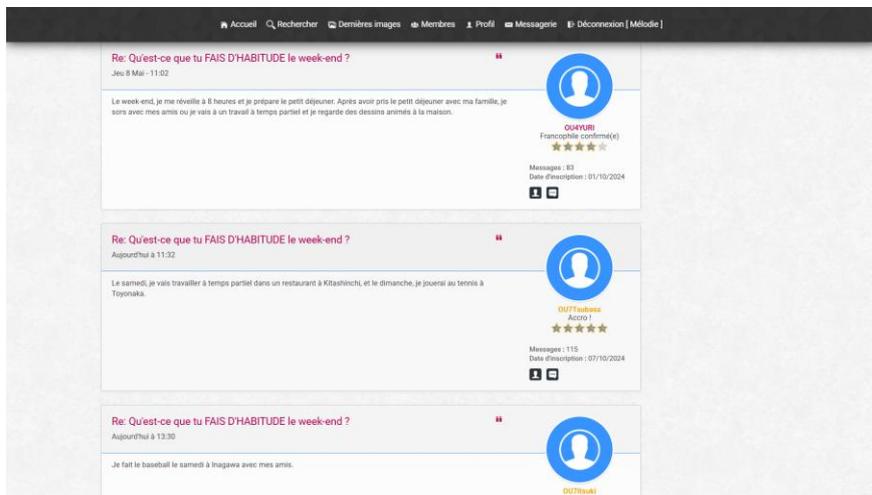
La page d'accueil se présente ainsi :

Le menu situé dans la bande noire en haut de la page permet à l'enseignant d'accéder à la liste des membres, aux profils des étudiants ainsi

qu'à une messagerie privée. À droite, s'affichent l'état de la connexion, l'avatar du

participant et une liste des derniers sujets actifs. Enfin, au centre de l'écran, on retrouve la liste complète des sujets, accompagnés du nombre de réponses et de vues.

Lorsqu'on clique sur un sujet de discussion, cette page s'affiche :



Sous l'avatar du participant, le nombre d'étoiles symbolise son niveau de participation, accompagné du total de ses messages publiés. Les messages sont affichés dans

l'ordre chronologique.

4. Quelques données statistiques

178 étudiants ont participé à cette première version du dispositif. 12 163 messages ont été postés entre début octobre 2024 et fin janvier 2025. Le tableau 1 ci-dessous montre la répartition du nombre de messages par étudiant.

Nombre d'étudiants	Nombre de messages
59	+ de 75
39	75
8	Entre 70 et 74
33	Entre 40 et 69
39	Entre 0 et 39

Tableau 1 : Répartition du nombre de messages par étudiant

On remarque que 98 étudiants, soit 55,05 %, ont posté plus de 75 messages, ce qui peut témoigner d'un engagement franc envers le dispositif. En revanche, 39 étudiants (21,91%), avec moins de 39 messages, n'ont semble-t-il pas adhéré à notre démarche, et ont obtenu une note inférieure à la moyenne. Par ailleurs, sur les 143 sujets de discussion lancés, 110 ont été initiés par les étudiants (voir la liste des sujets en annexe). À eux seuls,

quatre étudiants très actifs sont à l'origine de plus de la moitié des fils de discussion. C'est sans doute la plus grande surprise de cette première version. Malgré une vingtaine d'années d'expérience avec les forums dédiés à l'apprentissage du français, nous n'avions encore jamais observé un tel enthousiasme pour la création de nouveaux sujets.

5. Résultats de l'enquête

L'enquête, réalisée sur *Google Docs*, a été envoyée à 178 étudiants et a reçu 56 réponses (soit un taux de réponses de 31,5%). Elle comportait trois questions :

- Que pensez-vous du forum ? (56 réponses, voir tableau 2) ;
- Quels sont les aspects positifs ? (51 réponses) ;
- Quels sont les aspects négatifs ? (49 réponses).

Degré de satisfaction	Nombre d' étudiants	Pourcentage
très satisfait	8	14, 3%
satisfait	31	55, 4%
moyennement satisfait	13	23, 2%
insatisfait	3	5, 4%
très insatisfait	1	1, 8%

Tableau 2 : répartition des réponses à la question « Que pensez-vous du forum ? »

Pour les points positifs, les réponses les plus fréquemment données concernent l'absence de contraintes spatio-temporelles : 「いつでもどこでもできる」, 「いつでも気楽にフランス語の勉強ができること。」, 「スキマ時間にフランス語の練習ができる」, 「フランス語の復習になる、どこでもフランス語の勉強ができる」, etc. Il semble que le contact plus fréquent avec le français ait également été bien accueilli : 「毎日フランス語の文章を考えるきっかけになること。」, 「毎日フランス語を学べる」, 「フランス語を使う機会が増える」, 「日常的にフランス語に触れることで、知識を定着させることを容易にする。」, etc. Autre point jugé positivement : les sujets de discussion offraient aux étudiants l'opportunité de s'exprimer sur leur vie quotidienne, et de réutiliser les structures vues en classe : 「日常会話的な内容のフランス語を使う練習になる」, 「身近な話題に対してフランス語で話せるようになるためのいい練習となりました。」, 「授業で習ったこと

を用いて実際に自分で文をつくることで語彙力、文法力が向上した。」，「授業で学習した表現の練習をすることができること」， etc. Enfin, les étudiants semblent avoir apprécié le fait que l'obtention des crédits ne dépende pas uniquement des résultats aux tests oraux : 「やれば点がもらえること」，「テストだけの評価でない。」，「テストが低くても救済措置になる」， etc.

Concernant les aspects négatifs, la réponse la plus fréquemment apportée a été « aucun en particulier » (7 réponses sur 49). Ensuite, plusieurs réponses concernaient des problèmes techniques ou liés à l'ergonomie du forum : 「画像を添付するなどの文字を書く以外の操作をするのが難しいこと」，「フランス語のキーボードを登録しないと使いにくい。」，「各スレッドを開いた時に最初に表示されるページが 1 ページ目（一番過去のページ）なこと」，「トピックの順番が他の人が提出するごとに変わってしまうこと」， etc. On note aussi une certaine frustration liée à la diversité et à la difficulté des thèmes abordés : 「習った内容だけでは書けない場合が多い。」，「もっと多くの質問があれば良かったなと思いました。」，「質問の種類が少ない」，「同じようなお題、短い返答しかできないようなお題が多かったこと」，「投稿する文章が、授業で習った内容を活かしているわけではない。翻訳アプリや検索に頼らないと答えづらかった。」， etc. Enfin, l'utilisation d'outils de traduction automatique, jugée nécessaire par certains, semble en avoir irrité d'autres : 「投稿する文章が、授業で習った内容を活かしているわけではない。翻訳アプリや検索に頼らないと答えづらかった。」，「知らない語彙を使わないといけないことが多々ある」，「モチベーションが続かない、数を稼ごうとしたら翻訳機頼りにする人を見てずるいと思った。」， etc.

6. Défis et perspectives d'amélioration

Plusieurs difficultés sont survenues lors de la mise en œuvre du dispositif, que nous avons tenté de résoudre au fur et à mesure.

6.1. La régularité des messages

La régularité constitue l'un des éléments clés d'un apprentissage efficace. Toutefois, dans un dispositif introduit en début de semestre dont l'évaluation n'intervient qu'à la fin, les étudiants peuvent être tentés de concentrer leurs efforts uniquement dans les dernières semaines, ce qui, selon nous, limite les bénéfices potentiels du dispositif.

Comme il s'agissait de la première année d'utilisation du forum, nous avons choisi de le laisser évoluer librement d'octobre à décembre. Durant cette période, environ un tiers

des étudiants de chaque classe participait activement. À partir de décembre, afin de stimuler davantage l'implication des participants, nous avons instauré un délai entre chaque message. Alors qu'ils pouvaient initialement publier plusieurs messages d'affilée, nous avons progressivement introduit des intervalles de 10, puis 20, 40, 80 et enfin 160 minutes, allongés chaque semaine. Cette stratégie a permis de faire participer un tiers supplémentaire des étudiants. Bien que certains aient attendu la dernière semaine pour participer, ils sont restés minoritaires et, dans la plupart des cas, n'ont pas réussi à atteindre l'objectif des 75 messages — ou seulement au prix d'un effort particulièrement intense. Ce système a semble-t-il bien fonctionné, puisque nous n'avons pas assisté à un réveil soudain de l'activité sur le forum en janvier, comme le montre le tableau 3 ci-dessous :

Mois	Nombre de messages
Octobre 2024	1742
Novembre 2024	1579
Décembre 2024	4427
Janvier 2024	4415

Tableau 3 : nombre mensuel de messages

On note tout de même l'effet incitatif de l'adoption des délais à partir de décembre.

Pour la deuxième édition du projet, lancée en avril 2025 avec trois classes d'étudiants de deuxième année, nous avons instauré dès le début un intervalle de 160 minutes entre chaque message, afin d'encourager une participation régulière et mieux répartie sur l'ensemble du semestre. Pour des raisons techniques liées à la plateforme, il n'est pas possible d'instaurer une limite de plus de 9999 secondes entre chaque message (166 minutes), ce qui correspond à environ 8 messages au maximum par jour.

6.2. L'utilisation d'outils de traduction automatique

En plus de l'inertie initiale, un problème prévisible a été l'utilisation excessive des outils de traduction automatique par un nombre significatif d'étudiants, malgré des sujets simples et un vocabulaire entièrement étudié en classe, comme dans le cas de la question « Il fait quel temps aujourd'hui ? ». Certains messages semblaient directement issus de Google Translate, ce qui révélait un manque d'implication dans la tâche. En revanche, les étudiants les plus investis ont respecté les consignes, et les erreurs présentes dans leurs

productions montrent qu'ils ont tenté de s'exprimer de manière autonome, en prenant des risques.

Afin d'éviter la prolifération de messages traduits automatiquement par les étudiants les moins motivés, nous pourrions envisager de proposer deux parcours dès le début du semestre : un parcours « test final comptant pour 100 % de la note », où les étudiants obtiendraient les notes B, C ou F sans être tenus de participer activement au forum, adapté aux étudiants visant uniquement l'obtention de crédits. L'autre parcours, « test final 80 % + participation au forum 20 % », offrirait aux étudiants les plus engagés la possibilité d'obtenir une note A ou S. Cette approche permettrait de réduire le nombre de messages, fluidifier les sujets de discussion, tout en favorisant une participation plus authentique et réfléchie. Pour l'apprenant, les résultats à l'évaluation pourraient se présenter de la manière suivante :

75 messages + bonne performance au test : S

75 messages + performance correcte : A

75 messages + mauvaise performance : C

Pas de participation au forum + bonne performance : B

Pas de participation au forum + performance correcte : C

Pas de participation au forum + mauvaise performance : F

6.3. La structuration des fils de discussion

Un problème inattendu est survenu : le forum regroupe tous les sujets de discussion, qu'ils soient créés par l'enseignant-tuteur ou par les étudiants. Le nombre élevé de sujets lancés par ces derniers nous a surpris et a rapidement compliqué la navigation, toutes les discussions étant centralisées sur une page unique. Pour améliorer la lisibilité et l'organisation, nous prévoyons de créer des sous-rubriques thématiques dès la rentrée prochaine. Par exemple, des sous-forums « gastronomie », « études », « vie pratique », etc.

6.4. Le feed-back

En l'espace de quatre mois, plus de 12 000 messages ont été postés sur le forum. Face à un tel volume, il ne nous a pas été possible de lire et de commenter chaque intervention. Cela a parfois pu donner l'impression aux apprenants d'écrire dans le vide, sans savoir si leurs messages étaient corrects.

La solution la moins chronophage et la plus efficace, selon nous, consiste à sélectionner un fil de discussion du forum (par exemple : « Qu'est-ce que tu as fait hier ? »), basé sur des structures étudiées en classe, à en repérer les erreurs les plus fréquentes,

puis à en discuter collectivement en classe. Au début du cours, nous projetons cinq phrases erronées à l'écran, et les étudiants proposent eux-mêmes des corrections. Ce type de retour, qui ne prend qu'environ cinq minutes, permet de s'adresser à l'ensemble de la classe et s'intègre facilement dans le déroulement d'une séance. À la fin du cours, nous enregistrons le contenu corrigé et le partageons au format texte sur la plateforme de l'université. Cela permet d'impliquer les étudiants dans la correction des messages écrits par leurs pairs, tout en gardant une trace écrite du feedback. Nous avons décidé de systématiser cette méthode à la rentrée 2025-2026.

Nous proposons également un feedback directement sur le forum : à la fin d'un fil de discussion, nous compilons les erreurs les plus courantes dans un message unique. Ce type de retour, bien qu'exigeant en temps pour l'enseignant, a une portée limitée, mais constitue un soutien à la fois cognitif et socio-affectif. Il permet aussi à l'enseignant d'adopter une posture proactive, qui peut renforcer le dynamisme du forum et encourager la participation.

Enfin, nous avons mis en place un sujet de discussion dédié aux erreurs, conçu comme un jeu : nous publions un message contenant plusieurs fautes, en indiquons le nombre, et les étudiants volontaires tentent de les corriger. Cette activité ludique (un certain esprit de compétition existe entre les participants), mobilise surtout les apprenants les plus investis.

6.5. Le manque d'interactions entre les participants

Le forum comportait un grand nombre de sujets de discussion, mais les échanges y étaient relativement rares. En règle générale, un sujet était lancé par l'enseignant-tuteur ou par un étudiant, puis recevait plusieurs messages en lien avec la thématique, mais sans réelle interaction entre les participants. Les fils de discussion prenaient ainsi l'apparence d'une juxtaposition de contributions individuelles, sans réelle dynamique de groupe. Ce phénomène peut s'expliquer par plusieurs facteurs, mais deux raisons principales nous semblent particulièrement significatives.

La première tient au mode d'évaluation : les étudiants étant notés en fonction du nombre de messages publiés, la stratégie la plus efficace pour obtenir un bon score consiste à poster régulièrement des messages courts et autonomes. À l'inverse, répondre à un message existant ou s'inscrire dans une discussion en cours suppose un effort cognitif plus important, notamment la lecture et la compréhension des contributions précédentes, ce qui peut constituer un obstacle pour des apprenants de niveau débutant.

La deuxième explication concerne la nature même des sujets proposés et des consignes données. Tous les sujets peuvent, en théorie, donner lieu à des échanges, mais certains ne s'y prêtent pas naturellement, ou bien les interactions peuvent paraître facultatives. Il

serait donc pertinent de proposer des consignes explicitement orientées vers l'échange, par exemple en demandant aux étudiants de réagir au message précédent, ou de terminer leur propre message par une question destinée aux autres. On pourrait également envisager la création d'un sous-forum dédié aux échanges de type question/réponse, dans lequel les étudiants seraient invités à formuler des demandes concrètes, telles que : « Je cherche un bon restaurant de ramen à Ishibashi. Qu'est-ce que vous me conseillez ? ».

7. Conclusion

Cette première version du forum d'apprentissage du français destiné aux étudiants de Handai, bien que perfectible à plusieurs égards, a permis de poser les bases d'un dispositif appelé à évoluer et à s'enrichir. Plusieurs ajustements ont déjà été mis en place.

Initialement conçu pour être utilisé uniquement au second semestre avec les étudiants de première année, le forum a été introduit dès le premier semestre auprès des étudiants de deuxième année. Cette évolution nous amène à envisager un parcours progressif sur trois à quatre semestres pour les groupes dont nous avons la responsabilité :

- 1^{er} semestre de la 1^{ère} année : cours sur manuel ;
- 2^e semestre de la 1^{ère} année : cours sur manuel + forum ;
- 1^{er} semestre de la 2^e année : cours sur manuel + forum ;
- 2^e semestre de la 2^e année : cours sur manuel + forum.

Dans le cadre de l'année universitaire 2025-2026, nous avons également mis en place un test diagnostique de production écrite en début de semestre auprès des étudiants de deuxième année. Celui-ci sera comparé à un test similaire en fin de semestre, ce qui nous permettra d'évaluer plus finement les effets du dispositif, et d'identifier les conditions favorisant les progrès les plus significatifs chez les apprenants.

En outre, l'amélioration du scénario pédagogique reste une priorité. Elle passera notamment par une meilleure ergonomie du forum (par exemple via la création de sous-forums thématiques), une réflexion sur la nature des tâches proposées et de leurs consignes, et l'évolution des critères d'évaluation, en tenant compte non seulement du nombre de messages, mais aussi de la diversité des contributions selon les thèmes abordés.

Enfin, plusieurs pistes restent à explorer. Il serait envisageable d'ouvrir le forum à d'autres groupes d'apprenants, au-delà de ceux que nous encadrons directement. Des passerelles pourraient également être créées avec le café multilingue de Handai, qui organise des échanges hebdomadaires en présentiel. L'implication d'étudiants français présents sur le campus offrirait par ailleurs une dimension interculturelle enrichissante pour l'ensemble des participants.

Références

- CELIK, C. & MANGENOT F. (2004). « La communication pédagogique par forum : caractéristiques discursives ». *Les Carnets du Cediscor*. (8):75-88.
- GARRISON D-R. & VAUGHAN N-D. (2008) : *Blended learning in higher education : Framework, principles, and guidelines* (1st ed). Jossey-Bass.
- HENRI F. & LUNDGREN-CAYROL K. (2001) : *Apprentissage collaboratif à distance : Pour comprendre et concevoir les environnements d'apprentissage virtuels*. Presses de l'Université du Québec.
- MANGENOT F. (2002). « Écriture collective par forum sur le web : un nouveau genre d'écrit universitaire ? ». Communication, *Les défis du Web* – Lyon 9-11 décembre 2002.
- VYGOTSKY L. (1934/1997) : *Pensée et langage*, Paris, La Dispute.

Annexe : liste des sujets créés par les apprenants

Quels films vous avez vus récemment ?	Vous avez déjà vu une comète ?	Vous souvenez-vous de vos rêves d'enfant?
Quelle est votre faculté ?	Qu'est-ce quel genre de "Zoni" il y a chez vous ?	quel genre de travail à temps partiel avez-vous?
Combien d'heures as-tu dormi aujourd'hui ?	Dans quel lieu de travail travaillez-vous à temps partiel?	Quel est ton sujet préféré?
Quelle est votre garniture de sushi préférée?	De quel lycée es-tu diplômé?	Quels sont vos livres préférés ?
Quelle est votre boisson préférée ?	Qu'est-ce que vous aimez cuisiner ?	Quel est le meilleur plat que vous ayez mangé ?
Que faites-vous d'habitude avant d'aller vous coucher ?	Vous voulez manger du pain le matin? Vous voulez manger du riz le matin?	Qu'est-ce que tu FAIS D'HABITUDE en semaine ?
Où vas-tu quand tu étudies ? Ou étudiez-vous à la maison ?	Où sont les parcs à thème intéressants au Japon?	Quel est votre plus grand regret dans la vie ?
Quel est votre animal préféré?	Quel est votre personnage chinois préféré ?	Qu'est-ce que tu as fait des projets pour Noël ?
Quel est votre plat japonais préféré ?	Comment rentrez-vous habituellement dans votre ville natale ?	Que signifie pour vous l'apprentissage du français ?
A quelle heure dormez-vous ? "Makku" ou "Makudo"?	Quelle année était 2024 pour vous ?	Quelle est votre expérience la plus embarrassante?
Quelle sera la chanson la plus populaire au Japon en 2024 ?	Quels sont vos objectifs pour 2025 ?	Quelle est la plus belle photographie que vous ayez prise ?
Il y a des livres que vous lisez actuellement ?	Comment vous venez à l'université ?	Sujet photos des meilleurs restaurants d'Osaka!
Quel est votre pays préféré ?	Qui admirez-vous et pourquoi ?	Quelle est votre méthode pour étudier le français ?
qu'as-tu mangé hier soir ?	Qu'avez-vous fait le jour du Nouvel An ?	Quel est votre plat osechi préféré ?
C'est quand votre anniversaire ?	Quel était votre rêve d'enfant ?	Quelle est votre marque de vêtements préférée ?
à quelle heure es-tu réveillé ?	D'où venez-vous ?	Quelles destinations vous recommandez ?
Quel est votre parc d'attractions préféré ?	Tu aimes quel [i]waka[/i] de [i]Hyakunin-isshu[/i]?	Dites-moi votre anime préféré !
Pourquoi avez-vous choisi votre université ?	Vous avez regardé quel film ?	Citez et décrivez un pays que vous avez visité jusqu'à présent!
Laquelle de ces 3 filles de "ChiiKawa" est la plus mignonne ?	Qu'avez-vous mangé le jour du Nouvel An ?	Jouons au football ensemble !
Quelle est votre saison préférée ?	Quelle chanson vous avez le plus écouté cette année ?	Selon vous, qui remportera le M-1 de cette année?
Comment appelles-tu cela ?	Quel âge as-tu ?	Quel est votre endroit préféré au Japon ?
Que pensez-vous de l'Université d'Osaka ?	Quelles sont vos compétences particulières ?	Parlez-nous de votre pot préféré !
Vous aimez l'entraînement musculaire ?	Vous avez des frères et sœurs?	Quelle est votre chaîne de hamburgers préférée ?
Quel genre de personnes aimez-vous ?	Où serez-vous le soir du Nouvel An?	Quel est votre acteur ou actrice préféré ?
Pourquoi avez-vous décidé d'apprendre le français ?	Quel spa avez-vous fréquenté récemment ?	Mon anniversaire
Quels sont vos restaurants recommandés à Ishibashi et Minoh ?	Qu'est-ce que tu VAS FAIRE demain ?	Pensez-vous que le français est difficile ?
Qu'emporteriez-vous avec vous si vous alliez sur une île déserte?	Quel est pour vous le kanji de cette année ?	Quels sont les clubs auxquels vous avez participé au cours de vos études secondaires ?
En parlant de sources chaudes, où vas-tu ?	Qu'est-ce que vous avez mangé hier ?	Quel lycée avez-vous fréquenté ?
Quel est votre Pokémon préféré?	Qu'est-ce que tu FAIS D'HABITUDE pour le jour de l'an?	quel et vos rêves d'enfant
Quelle est votre émission de télévision préférée ?	Quel est votre sport préféré ?	Si vous deviez rejoindre une autre faculté, laquelle aimeriez-vous rejoindre ?
Combien d'heures par jour étudiez-vous ?	Vous aimez Kinokonoyama ? Aimez-vous Takenokonosato ?	Quelle image avez-vous de la France ?
Où est ta ville natale ?	Quel ramen tu aimes?	Pour qui pensez-vous que vous étiez dans votre vie antérieure?
De quelle couleur est votre image?	Vous allez où pour la visite du Nouvel An ?	Quelle est votre chanson de musique occidentale préférée ?
Êtes-vous bon en cuisine ?	Quel est votre instrument préféré ?	
Quel programme regardes-tu le matin	Qu'est-ce que vous n'aimez pas chez vous ?	
	Quelle est la meilleure nouvelle en 2024?	
	Quelle est la préfecture la plus attrayante du Japon ?	